

CHAPITRE III. — *Modifications de l'arrêté royal du 26 octobre 1993 fixant des mesures afin d'empêcher le détournement de certaines substances pour la fabrication illicite de stupéfiants et de substances psychotropes*

Art. 7. L'article 20 de l'arrêté royal du 26 octobre 1993 fixant des mesures afin d'empêcher le détournement de certaines substances pour la fabrication illicite de stupéfiants et de substances psychotropes est complété par les mots « , du règlement n° 3677/90 du Conseil du 13 décembre 1990 relatif aux mesures à prendre afin d'empêcher le détournement de certaines substances pour la fabrication illicite de stupéfiants et de substances psychotropes et des règlements en portant application ».

Art. 8. L'article 21 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 21. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies des peines prévues par l'article 2^{quater} de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes. »

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 2 juin 2003.

Art. 10. Notre Ministre de la Santé publique, Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
J. TAVERNIER

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

HOOFDSTUK III. — *Wijzigingen in het koninklijk besluit van 26 oktober 1993 houdende maatregelen om te voorkomen dat bepaalde stoffen worden misbruikt voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen*

Art. 7. Artikel 20 van het koninklijk besluit van 26 oktober 1993 houdende maatregelen om te voorkomen dat bepaalde stoffen worden misbruikt voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen wordt aangevuld met de woorden « , van de verordening (EEG) Nr. 3677/90 van de Raad van 13 december 1990 houdende maatregelen om te voorkomen dat bepaalde stoffen worden misbruikt voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen en van de ter uitvoering ervan genomen verordeningen »

Art. 8. Artikel 21 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 21. De overtredingen op de bepalingen van dit besluit worden gestraft met de straffen voorzien in artikel 2^{quater} van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen. »

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 2 juni 2003.

Art. 10. Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
J. TAVERNIER

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 2206

[2003/22413]

3 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers au Fonds des maladies professionnelles

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant le statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1^{er}, 3^o, modifié par l'arrêté royal du 10 mai 1976 et 4^o, inséré par l'arrêté royal du 10 avril 1995 et l'article 7, modifié par l'arrêté royal du 10 mai 1976;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers au Fonds des maladies professionnelles, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001 et 7 juillet 2002;

Vu l'avis du délégué du Ministre des Finances, donné le 17 novembre 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 24 décembre 2002;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 2206

[2003/22413]

3 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Fonds voor de beroepsziekten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 3^o, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1976 en 4^o, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995 en op artikel 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Fonds voor de beroepsziekten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001 en 7 juli 2002;

Gelet op het advies van de afgevaardigde van de Minister van Financiën, gegeven op 17 november 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 24 december 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 29 novembre 2002;

Vu le protocole n° 433 du 18 septembre 2002 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la réforme des carrières de la fonction publique administrative fédérale de niveau 1 inclut un des aspects de l'accord intersectoriel 2001-2002;

Considérant que l'augmentation linéaire des échelles de traitement liées aux grades communs et particuliers entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003;

Considérant qu'il s'impose dès lors de permettre aux services chargés de liquider les traitements de disposer au plus vite des nouvelles échelles de traitement adaptées;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans les dispositions indiquées ci-dessous de l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers au Fonds des Maladies professionnelles, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001 et 7 juillet 2002, les échelles de traitement figurant dans la colonne de gauche du tableau suivant sont remplacées par les échelles de traitement figurant dans la colonne de droite du même tableau :

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 29 november 2002;

Gelet op het protocol nr. 433 van 18 september 2002 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de hervorming van de loopbanen van het federaal administratief openbaar ambt van het niveau 1 één van de aspecten van het intersectoraal akkoord 2001-2002 insluit;

Overwegende dat de lineaire verhoging van de weddenschalen verbonden aan de gemene en bijzondere graden op 1 januari 2003 in werking treedt;

Overwegende dat de diensten die de wedden moeten uitbetalen dan ook in staat moeten gesteld worden zo snel mogelijk te beschikken over de nieuwe aangepaste weddenschalen;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de hierna vermelde bepalingen van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Fonds voor de beroepsziekten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001 en 7 juli 2002, worden de bedragen die voorkomen in de linkse kolom van de volgende tabel vervangen door de bedragen die voorkomen in de rechtse kolom van dezelfde tabel :

Article, 2, § 1 ^{er}	Artikel 2, § 1
33.642,55 — 48.211,83 11 × 2 × 1.324,48 (Cl. 24 ans - N.1 - G.B.) (Kl. 24 jaar - N.1 - G.B.)	33.978,98 — 48.694,01 11 × 2 × 1.337,73 (Cl. 24 ans - N.1 - G.B.) (Kl. 24 jaar - N.1 - G.B.)
Article 2, § 2	Artikel 2, § 2
25.254,60 — 37.924,94 3 × 1 × 618,08 10 × 2 × 1.081,61 (Cl. 24 ans - N.1 - G.B.) (Kl. 24 jaar - N.1 - G.B.)	25.507,15 — 38.304,26 3 × 1 × 624,27 10 × 2 × 1.092,43 (Cl. 24 ans - N.1 - G.B.) (Kl. 24 jaar - N.1 - G.B.)
Article 2, § 3	Artikel 2, § 3
28.344,92 — 39.933,65 3 × 1 × 618,08 9 × 2 × 1.081,61 (Cl. 24 ans - N.1 - G.B.) (Kl. 24 jaar - N.1 - G.B.)	28.628,37 — 40.333,05 3 × 1 × 624,27 9 × 2 × 1.092,43 (Cl. 24 ans - N.1 - G.B.) (Kl. 24 jaar - N.1 - G.B.)
Article 6	Artikel 6
33.642,55 — 48.211,83 11 × 2 × 1.324,48 (Cl. 24 ans - N.1 - G.B.) (Kl. 24 jaar - N.1 - G.B.)	33.978,98 × 48.694,01 11 × 2 × 1.337,73 (Cl. 24 ans - N.1 - G.B.) (Kl. 24 jaar - N.1 - G.B.)
Article 7	Artikel 7
32.538,86 — 45.893,85 11 × 2 × 1.214,09 (Cl. 24 ans - N.1 - G.B.) (Kl. 24 jaar - N.1 - G.B.)	32.864,25 — 46.352,89 11 × 2 × 1.226,24 (Cl. 24 ans - N.1 - G.B.) (Kl. 24 jaar - N.1 - G.B.)
Article 8	Artikel 8
31.140,91 — 44.090,99 11 × 2 × 1.177,28 11 × 2 × 1.177,28 (Cl. 24 ans - N.1 - G.B.) (Kl. 24 jaar - N.1 - G.B.)	31.452,32 — 44.531,98 11 × 2 × 1.189,06 (Cl. 24 ans - N.1 - G.B.) (Kl. 24 jaar - N.1 - G.B.)

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2003.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

Art. 3. Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROUCKE

Art. 3. Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Sociale Zaken,
F. VANDENBROUCKE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 2207

[2003/22412]

3 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 octobre 1997 fixant les échelles de traitements des grades particuliers de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment de l'article 11, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 juillet 2000;

Vu l'arrêté royal du 16 octobre 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité;

Vu l'avis du Commissaire du Gouvernement, donné le 14 octobre 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 24 décembre 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 5 décembre 2002;

Vu le protocole n° 433 du 18 septembre 2002 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la réforme des carrières de la fonctions publique administrative fédérale de niveau 1 inclut un des aspects de l'accord intersectoriel 2001-2002;

Considérant que l'augmentation linéaire des échelles de traitement liées aux grades communs et particuliers entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003;

Considérant qu'il impose dès lors de permettre aux services chargés de liquider les traitements de disposer au plus vite des nouvelles échelles de traitement adaptées;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 octobre 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie invalidité les montants de l'échelle de traitement figurant à la colonne de gauche du tableau suivant sont remplacées par les montants repris dans la colonne de droite du même tableau.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 2207

[2003/22412]

3 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 tot vaststelling van de weddenscalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 tot vaststelling van de weddenscalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitverzekering.

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris, gegeven op 14 oktober 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 24 december 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 5 december 2002;

Gelet op het protocol nr. 433 van 18 september 2002 in het comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de hervorming van de loopbanen van het federaal administratief openbaar ambt van het niveau 1 één van de aspecten van het intersectoraal akkoord 2001-2002 insluit;

Overwegende dat de lineaire verhoging van de weddenscalen verbonden aan de gemene en bijzondere graden op 1 januari 2003 in werking treedt;

Overwegende dat de diensten die de wedden moeten uitbetalen dan ook in staat moeten gesteld worden zo snel mogelijk te beschikken over de nieuwe aangepaste weddenscalen;

Op de voordracht van onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 tot vaststelling van de weddenscalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering worden de bedragen van de weddenscalen die in de linkerkolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de bedragen in de rechterkolom van dezelfde tabel.

37.505,45 - 52.478,54	37.880,51 - 53.003,42
11 x 2 x 1.361,19	11 x 2 x 1.374,81
(Cl.24a. - N1 - G.B.)	(Cl.24a. - N1 - G.B.)
(Kl.24j. - N1 - G.B.)	(Kl.24j. - N1 - G.B.)